



## D200 Guide de l'utilisateur

### Français Nederlands

L'étiqueteuse PT-D200 vous permet de créer des étiquettes pour des applications diverses. Un grand nombre de cadres, de tailles de caractère et de styles sont disponibles pour concevoir toutes sortes de magnifiques étiquettes personnalisées. En outre, les différentes cartouches de ruban disponibles permettent d'imprimer des étiquettes de diverses largeurs en une variété de superbes couleurs. Nous vous recommandons de lire attentivement ce guide avant de commencer à utiliser l'appareil et de le conserver dans un endroit facilement accessible, afin de pouvoir vous y référer à tout moment.



## Consignes de sécurité

### ⚠️ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner la mort ou de sérieuses blessures si elle n'est pas évitée.

- Suivez ces recommandations pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure, de blessure, d'électrocution, de rupture, de surchauffe, d'odeurs anormales ou de dégagement de fumée.**
- Respectez toujours la tension indiquée et utilisez l'adaptateur secteur recommandé (AD-24ES) pour l'étiqueteuse P-touch afin d'éviter tout dommage ou défectuosité.
  - N'utilisez pas l'étiqueteuse P-touch pendant un orage.
  - N'utilisez pas l'appareil/ adaptateur secteur dans des lieux humides (tels qu'une salle de bain).
  - Né chargez pas le cordon d'alimentation.
  - Né placez pas d'objets courts sur le cordon d'alimentation ou la prise et ne l'endommagez pas. Ne coupez pas excessivement le cordon d'alimentation. Tenez toujours l'adaptateur secteur avec soin lorsque vous le débranchez de la prise.
  - Veillez à ce que le cordon soit correctement inséré dans la prise électrique.
  - N'utilisez pas une prise de courant mal fixée.
  - Veillez à ne pas mouiller l'appareil, l'adaptateur secteur, la prise ou les piles en les manipulant avec des mains mouillées ou en versant une boisson dessus.
  - Le contact direct avec les yeux en cas de fuite du fluide contenu dans les piles pouvant entraîner une perte de la vue, rincez immédiatement vos yeux avec une quantité importante d'eau propre, puis consultez un médecin.
  - Né démontez pas ou ne modifiez pas l'étiqueteuse P-touch, l'adaptateur secteur ou les piles.
  - Né laissez pas des objets métalliques entrer en contact avec les pôles positif et négatif d'une pile.
  - N'utilisez pas d'objets pointus, tels qu'une pince à épiler ou un stylo métallique, pour changer les piles.
  - Né jetez pas les piles au feu et ne les exposez pas à la chaleur.
  - Débranchez l'adaptateur secteur, retirez immédiatement les piles et évitez d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un dégagement de chaleur, une décoloration, une déformation ou tout autre événement inhabituel pendant l'utilisation ou l'entreposage de l'appareil.
  - N'utilisez pas une pile endommagée ou qui fuit, le fluide risquant de couler sur vos mains.
  - N'utilisez pas une pile déformée, qui fuit ou dont l'étiquette est endommagée. Il y a un risque de dégagement de chaleur.

### ⚠️ MISE EN GARDE

- Suivez ces recommandations pour éviter tout dégagement de chaleur, blessure, fuite de liquide ou brûlure.**
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, conservez-le hors de portée des enfants.
  - Si du fluide provenant d'une pile entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les immédiatement à l'eau propre.
  - Retirez les piles et débranchez l'adaptateur secteur si vous ne comptez pas vous servir de l'étiqueteuse P-touch.
  - N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles anciennes et nouvelles ou différents types de piles, différents niveaux de charge, des piles de fabricants différents, ou des modèles de piles différents.
  - N'insérez pas une pile en inversant ses pôles positif et négatif.
  - Né faites pas tomber ou ne faites pas subir de choc à l'étiqueteuse P-touch ou à l'adaptateur secteur.
  - N'appliquez pas de pression sur l'écran LCD.
  - Né placez pas vos doigts à l'intérieur de l'appareil au moment de la fermeture du capot arrière.
  - Avant d'utiliser des piles Ni-MH rechargeables, lisez attentivement les instructions relatives aux piles et au chargeur de piles, et veillez à les utiliser correctement.
  - Lorsque vous utilisez des piles Ni-MH rechargeables, rechargez-les avec un chargeur de piles spécifique avant de les utiliser.

## Mesures préventives générales

- En fonction de l'endroit, du matériau et des conditions environnementales, l'étiquette peut se décoller ou devenir impossible à décoller, et sa couleur peut changer ou se décolorer sur d'autres objets. Avant d'apposer l'étiquette, vérifiez les conditions environnementales et le matériau.
- N'utilisez pas l'étiqueteuse P-touch d'une autre manière ou dans un autre but que ceux décrits dans ce guide. Cela pourrait provoquer des accidents ou endommager l'appareil.
- Utilisez exclusivement des rubans Brother TZe avec l'étiqueteuse P-touch.
- N'utilisez pas des rubans ne portant pas la marque TZe.
- Utilisez systématiquement un tissu doux et sec pour nettoyer l'étiqueteuse ; n'utilisez jamais d'alcool ou d'autres solvants organiques.

- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la tête d'impression ; ne touchez jamais cette dernière.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans la fente de sortie du ruban, le connecteur de l'adaptateur secteur ou le compartiment des piles, etc.
- Né laissez pas l'étiqueteuse P-touch, les piles ou l'adaptateur secteur exposés à la lumière directe du soleil ni à la pluie, près de radiateurs ou d'autres appareils dégagant de la chaleur, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées (sur le tableau de bord ou la plage arrière de votre véhicule, par exemple), à un niveau d'humidité élevé ou à la poussière.
- N'appliquez pas de pression trop forte sur le levier du coupe-ruban.
- N'essayez pas d'imprimer si la cassette est vide ; cela endommagerait la tête d'impression.
- Né tirez pas le ruban au cours de l'impression ou alors qu'il avance dans l'appareil ; cela endommagerait le ruban et l'appareil.
- Toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues en cas de défectuosité ou de réparation de l'étiqueteuse P-touch, ou si la pile se décharge complètement.
- L'étiqueteuse P-touch n'est pas dotée d'une fonction de charge pour les piles rechargeables.
- Le texte imprimé peut différer du texte qui s'affiche sur l'écran LCD.
- La longueur d'étiquette imprimée peut différer de celle de l'étiquette affichée.
- Un autocollant de protection, en plastique transparent, est placé sur l'écran pendant la fabrication et la livraison. Cet autocollant doit être retiré avant toute utilisation.
- Lorsque vous déconnectez l'alimentation électrique pendant plus de trois minutes, le texte, les paramètres de format et les fichiers texte stockés dans la mémoire sont intégralement effacés.

**Déclaration de conformité (Europe/Turquie uniquement)**

Nous, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naestiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan déclarons que ce produit et cet adaptateur secteur sont conformes aux principales exigences de toutes les directives et réglementations pertinentes applicables au sein de la Communauté Européenne. La Déclaration de conformité peut être téléchargée depuis notre site Web. Visitez [support.brother.com](http://support.brother.com) et :

- sélectionnez « Europe » ;
- sélectionnez votre pays ;
- sélectionnez « Manuels » ;
- sélectionnez votre modèle ;
- sélectionnez « Déclaration de conformité » ;
- clicquez sur « Télécharger ».

Votre déclaration sera téléchargée au format PDF.

## UTILISATION DE BASE

### Saisie de texte

#### ▶ Passage en majuscules/minuscules

Majuscules (A+A) ACTIVE) Minuscules (A+A) DÉSACTIVÉ)

Majuscules/Minuscules (Maj/Min) 72mm

#### ▶ Création de deux lignes de texte

Déplacez le curseur là où la seconde ligne doit commencer et

appuyez sur [Long.étiq.] [Auto/30-300 mm] [OK]

Utilisez des rubans de 9 ou 12 mm si votre texte s'affiche sur deux lignes.

Ligne 1 [ABC DEF] [OK]

Ligne 2 [GHIJK] [OK]

### REMARQUE

- Le symbole de retour (↵) s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Entrée.

#### ▶ Insertion d'une tabulation

[Maj] [OK] [Onglet] [OK]

Pour modifier la longueur d'une tabulation :

[Maj] [OK] [Long. Onglet] [OK] [Auto/0-100 mm] [OK]

## Impression d'étiquettes

### ▶ Aperçu

Vous pouvez prévisualiser le texte avant l'impression.

[OK] [Image de l'étiquette]

- L'aperçu avant impression est une image générée de l'étiquette et peut différer de l'étiquette réelle imprimée.
- Lorsque l'écran LCD ne peut pas afficher tout le texte à la fois, appuyez sur [OK] pour afficher le texte masqué.

### ▶ Avance du ruban

[↑] [OK]

### ▶ Impression

[Maj] [OK] [Copies : ] [1] [9] [OK]

- Si vous n'avez besoin que d'une seule copie de l'étiquette, appuyez sur [OK] sans sélectionner le nombre de copies.
- Vous pouvez également spécifier le nombre de copies en appuyant sur une touche numérotée.
- Pour éviter d'endommager le ruban, ne touchez pas le levier du coupe-ruban pendant l'affichage du message « Impression... » ou « Aliment... ».
- Pour découper l'étiquette, appuyez sur le levier du coupe-ruban en haut à droite de l'appareil.
- Ôtez l'étiquette imprimée de l'endosseure et appliquez-la.
- Vous pouvez imprimer jusqu'à neuf exemplaires de chaque étiquette.

### ▶ Utilisation des options d'impression

[Numérotation] Vous pouvez imprimer de nombreuses copies d'un même texte tout en incrémentant un nombre sélectionné de 1 après chaque impression d'étiquette.

**Exemple :** pour imprimer des copies d'une étiquette contenant un numéro de série (0123, 0124 et 0125).

[Maj] [OK] [↑] [OK] [Miroir] [OK]

- Lorsque vous définissez le nombre, sélectionnez le nombre le plus élevé d'impressions souhaité.

[Maj] [OK] [Miroir?] [OK]

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

Avec [Miroir], utilisez du ruban transparent afin que les étiquettes puissent être correctement lues depuis le côté opposé lorsqu'elles sont collées sur du verre, des fenêtres ou d'autres surfaces transparentes.

### ▶ Saisie de caractères accentués

[A - Z] → [AAA-] → [AAA- / < >] → [OK]

Pour obtenir une liste des caractères accentués disponibles, consultez le tableau des caractères accentués (B) de la feuille d'insertion jointe.

Pour annuler des opérations, appuyez sur [Esc].

L'ordre d'affichage des caractères accentués dépend de la langue sélectionnée sur l'écran LCD.

### ▶ Modification de la longueur de l'étiquette

[Maj] [OK] [Long.étiq.] [OK] [Auto/30-300 mm] [OK]

### REMARQUE

- Une fois l'étiquette imprimée, utilisez des ciseaux pour effectuer la découpe le long des points imprimés (∧) afin que la longueur de l'étiquette corresponde au paramètre de l'appareil.

### ▶ Pour effacer

Si vous appuyez sur [OK], les lettres sont effacées l'une après l'autre.

Pour supprimer l'ensemble du texte et des paramètres :

[Maj] [OK] [OK] [OK] [Tx&Format] [OK]

Pour ne supprimer que le texte :

[Maj] [OK] [OK] [OK] [Tx slémt] [OK]

### ▶ Définition de la marge

[Maj] [OK] [Marge] [OK] [Complet/Demi/Etrot/Impr. Chaîne] [OK]

[Complet]/[Demi]/[Etroit] Permet de laisser des marges égales de part et d'autre du texte.

[Complet] [Demi] [Etroit]

[Impr. Chaîne] Permet de créer une étiquette contenant du texte de styles différents.

- Saisissez votre texte.
- Appuyez sur [OK]. [Copies : ] s'affiche alors.
- Appuyez sur [OK] ou entrez le nombre à l'aide des touches numérotées pour sélectionner le nombre de copies.
- Appuyez sur [OK]. L'impression commence et le message « OK AlimRub? » s'affiche.
- Appuyez sur [Esc] pour saisir plus de texte.
- Effacez le texte, saisissez celui de l'étiquette suivante, puis appuyez sur [OK].
- Lorsque le message « OK AlimRub? » s'affiche après l'impression de la dernière étiquette, appuyez sur [OK].
- Une fois que le ruban a avancé, appuyez sur le levier du coupe-ruban pour couper la chaîne d'étiquettes.

### REMARQUE

- Lorsque [Impr. Chaîne] est défini, faites avancer le ruban avant d'utiliser le coupe-ruban, sans quoi vous risquez de couper une partie du texte. Utilisez également des ciseaux pour couper les points imprimés (∧) afin que le texte soit centré sur l'étiquette.
- Lorsque [Demi] ou [Etroit] est défini, la longueur d'étiquette affichée correspond à la longueur entre les points imprimés (∧) et la fin de l'étiquette.

Complet Demi Etroit

[Impr. Chaîne]

1. Saisissez votre texte.

2. Appuyez sur [OK]. [Copies : ] s'affiche alors.

3. Appuyez sur [OK] ou entrez le nombre à l'aide des touches numérotées pour sélectionner le nombre de copies.

4. Appuyez sur [OK]. L'impression commence et le message « OK AlimRub? » s'affiche.

5. Appuyez sur [Esc] pour saisir plus de texte.

6. Effacez le texte, saisissez celui de l'étiquette suivante, puis appuyez sur [OK].

7. Lorsque le message « OK AlimRub? » s'affiche après l'impression de la dernière étiquette, appuyez sur [OK].

8. Une fois que le ruban a avancé, appuyez sur le levier du coupe-ruban pour couper la chaîne d'étiquettes.

### REMARQUE

- Lorsque [Impr. Chaîne] est défini, faites avancer le ruban avant d'utiliser le coupe-ruban, sans quoi vous risquez de couper une partie du texte. Utilisez également des ciseaux pour couper les points imprimés (∧) afin que le texte soit centré sur l'étiquette.
- Lorsque [Demi] ou [Etroit] est défini, la longueur d'étiquette affichée correspond à la longueur entre les points imprimés (∧) et la fin de l'étiquette.

Complet Demi Etroit

[Impr. Chaîne]

1. Saisissez votre texte.

2. Appuyez sur [OK]. [Copies : ] s'affiche alors.

3. Appuyez sur [OK] ou entrez le nombre à l'aide des touches numérotées pour sélectionner le nombre de copies.

4. Appuyez sur [OK]. L'impression commence et le message « OK AlimRub? » s'affiche.

5. Appuyez sur [Esc] pour saisir plus de texte.

6. Effacez le texte, saisissez celui de l'étiquette suivante, puis appuyez sur [OK].

7. Lorsque le message « OK AlimRub? » s'affiche après l'impression de la dernière étiquette, appuyez sur [OK].

8. Une fois que le ruban a avancé, appuyez sur le levier du coupe-ruban pour couper la chaîne d'étiquettes.

### REMARQUE

- Pour imprimer plusieurs copies de l'étiquette avec le moins de marge possible, définissez la marge sur [Etroit].
- Né tirez pas le ruban ; vous risqueriez en effet d'endommager la cassette à ruban.

## Accessoires

**Cassettes à ruban :** Voir le catalogue de rubans inclus.

**Adaptateur secteur :** TC-4 (pièce de rechange)

**Ensemble de coupe-ruban :** TC-4 (pièce de rechange)

Si la lame du coupe-ruban s'émousse suite à une utilisation répétitive et que le ruban ne se coupe pas nettement, remplacez le tout par un ensemble de coupe-ruban neuf (réf. article : TC-4) obtenu auprès d'un revendeur Brother agréé.

### ▶ Remplacement de l'ensemble de coupe-ruban

- Tirez sur les deux parties de l'ensemble de coupe-ruban (vert) dans la direction des flèches indiquées dans l'illustration.

2. Installez un nouvel ensemble de coupe-ruban. Poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

⚠️ Ne touchez pas la lame du coupe-ruban directement avec les doigts.

3. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [Tx&Format].

4. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [Miroir].

5. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [Copies : ].

6. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [Long.étiq.].

7. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [Auto/30-300 mm].

8. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

9. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

10. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

11. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

12. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

13. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

14. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

15. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

16. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

17. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

18. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

19. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

20. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

21. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

22. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

23. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

24. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

25. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

26. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

27. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

28. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

29. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

30. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

31. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

32. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

33. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

34. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

35. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

36. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

37. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

38. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

39. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].

40. Appuyez sur [OK] et sélectionnez [OK].